



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.10.2013
COM(2013) 731 final

2013/0351 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Sporazum o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike je bil podpisan 5. decembra 1997 v Washingtonu in je začel veljati 14. oktobra 1998. Člen 12(b) Sporazuma določa: „Ta sporazum se sklene za začetno obdobje petih let. Po pregledu s strani pogodbenic v zadnjem letu vsakega naslednjega obdobja se lahko sporazum s pisnim dogovorom med pogodbenicama podaljša in lahko dopolni za naslednjih pet let.“

S Sklepom Sveta 2009/306/ES z dne 30. marca 2009 je bil Sporazum podaljšán za nadaljnjih pet let. Sporazum preneha veljati 14. oktobra 2013.

Podaljšanje Sporazuma bi bilo v interesu obeh pogodbenic, saj bi na ta način omogočili neprekinjeno nadaljevanje znanstvenega in tehnološkega sodelovanja med ZDA in Evropsko unijo, ki obema pogodbenicama prinaša socialno-ekonomske koristi.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Komisija je junija 2013 objavila pregled Sporazuma iz obdobja 2012–2013, ki so ga opravili neodvisni strokovnjaki.

Obe strani sta potrdili svoj interes za podaljšanje Sporazuma, da bi še naprej olajševali sodelovanje med Unijo in Združenimi državami Amerike na skupnih znanstvenih in tehnoloških področjih.

Vendar so med predhodnimi razgovori in izmenjavo pisem z dr. Kerri-Ann Jones, vodjo urada za pomorske in mednarodne okoljske in znanstvene zadeve, ZDA kot pogoj za podaljšanje sedanjega sporazuma postavile uvedbo nekaterih sprememb. V pismu z dne 19. marca 2013 je dr. Jonesova kot morebitni predmet pogajanj navedla prilogo o pravicah intelektualne lastnine. ZDA pripravljajo dopis, v katerem bodo navedena vsa področja, glede katerih bi se rade pogajale.

Glede na to, da bi pogajanja lahko pomenila dolgotrajen proces, ki se najverjetneje ne bi končal pred iztekom veljavnosti sedanjega sporazuma, je bila sprejeta skupna odločitev o dveh vzporednih postopkih:

- (1) sedanji sporazum se bo najprej podaljšal v okviru obstoječih določb, da bi se izognili kakršnim koli motnjam;
- (2) hkrati bosta obe strani začeli postopek pogajanj o spremenjenem sporazumu. To pomeni, da bo moral Svet po priporočilu Komisije sprejeti sklep o odobritvi začetka pogajanj v skladu s členom 218(3) PDEU.¹

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Vsebina podaljšaneega sporazuma bo enaka vsebini sedanjega sporazuma.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

V oceni finančnih posledic, priloženi temu sklepu, so navedene okvirne proračunske posledice. Določbe Sklepa zagotavljajo, da so finančni interesi Unije zaščiteni.

¹ Priporočilo Komisije Svetu, da sprejme tak sklep, bo predloženo ločeno.

Ob upoštevanju zgoraj navedenega Komisija poziva Svet, naj:

- po odobritvi Evropskega parlamenta v imenu Unije odobri podaljšanje Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike za nadaljnje obdobje petih let;
- pooblasti predsednika Sveta, da imenuje osebe, pooblaščne, da Vlado Združenih držav Amerike obvestijo, da je Unija zaključila notranje postopke, potrebne za začetek veljavnosti podaljšanega sporazuma.

Predlog

SKLEP SVETA

o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 186 v povezavi s točko (v) člena 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 98/591/ES z dne 13. oktobra 1998 odobril sklenitev Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike.
- (2) S Sklepom Sveta 2009/306/ES z dne 30. marca 2009 je bil Sporazum podaljšan za nadaljnjih pet let.
- (3) Člen 12(b) Sporazuma določa: „Ta sporazum se sklene za začetno obdobje petih let. Po pregledu s strani pogodbenic v zadnjem letu vsakega naslednjega obdobja se lahko sporazum s pisnim dogovorom med pogodbenicama podaljša in lahko dopolni za naslednjih pet let.“
- (4) Pogodbenici Sporazuma menita, da bi bilo hitro podaljšanje tega sporazuma v njunem skupnem interesu.
- (5) Vsebina podaljšanega sporazuma bo enaka vsebini sporazuma, ki preneha veljati 14. oktobra 2013.
- (6) Podaljšanje Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

S tem sklepom se v imenu Evropske unije odobri podaljšanje Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike za nadaljnjih pet let.

Člen 2

Predsednik Sveta v skladu s členom 12 navedenega sporazuma v imenu Unije Vlado Združenih držav Amerike obvesti o zaključku notranjega postopka Unije, potrebnega za podaljšanje navedenega sporazuma.

Člen 3

Ta sklep začne veljati ...².

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

² Dan začetka veljavnosti Sporazuma objavi generalni sekretariat Sveta v *Uradnem listu Evropske unije*.

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

- 1.1. Naslov predloga/pobude
- 1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta predloga/pobude
- 1.4. Cilji
- 1.5. Utemeljitev predloga/pobude
- 1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic
- 1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila o spremljanju in poročanju
- 2.2. Upravljavski in kontrolni sistem
- 2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

- 3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice
- 3.2. Ocenjene posledice za odhodke
 - 3.2.1. *Povzetek ocenjenih posledic za odhodke*
 - 3.2.2. *Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje*
 - 3.2.3. *Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve*
 - 3.2.4. *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*
 - 3.2.5. *Udeležba tretjih oseb pri financiranju*
- 3.3. Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike.

1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB³

Strategija in usklajevanje politike, zlasti generalnih direktorats RTD, JRC, AGRI, CNECT, EAC, ENER, ENTR, MARE in MOVE.

1.3. Vrsta predloga/pobude

- Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.
- Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta/pripravljalnega ukrepa**.⁴
- Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.
- Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilji

1.4.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Ta pobuda bo pogodbenicama omogočila izboljšanje in okrepitev sodelovanja na znanstvenih in tehnoloških področjih skupnega interesa.

1.4.2. Posamezni cilji in zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Posamezni cilj št. 1

Omogočala bo nadaljnjo izmenjavo posebnih znanj ter prenos strokovnega znanja v korist znanstvenih skupnosti, industrije in državljanov.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

³ ABM: upravljanje po dejavnostih, ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

⁴ Po členu 49(6)(a) oz. (b) finančne uredbe.

1.4.3. *Pričakovani rezultati in posledice*

Navedite, kakšne posledice naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

Ta sklep bo EU in ZDA omogočal obojestransko korist od znanstvenega in tehnološkega napredka, doseženega s sodelovanjem na področju raziskav v okviru njihovih specifičnih raziskovalnih programov, ter prispeval k nadaljnjemu tesnejšemu sodelovanju.

1.4.4. *Kazalniki rezultatov in posledic*

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga/pobude.

Službe Komisije bodo redno spremljale vse ukrepe, izvedene na podlagi Sporazuma, kar vključuje tudi pregled EU. Pregled bo zajemal naslednje elemente:

(a) število novih skupnih pobud/dejavnosti, ki se izvajajo v okviru sporazuma;

(b) sodelovanje prek okvirnega programa – število predloženih predlogov z udeleženci iz ZDA v primerjavi s številom predlogov z udeleženci iz ZDA, izbranih za financiranje v okviru programa.

1.5. **Utemeljitev predloga/pobude**

1.5.1. *Zahteve, ki jih je treba izpolniti kratkoročno ali dolgoročno*

Ta sklep bo pogodbenicama omogočil nadaljnjo izboljšanje in okrepitev sodelovanja na znanstvenih in tehnoloških področjih skupnega interesa.

1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja EU*

Sporazum temelji na načelih obojestranske koristi, vzajemnega dostopa do programov in dejavnosti druge pogodbenice v zvezi z vsebino Sporazuma, nediskriminacije, učinkovite zaščite intelektualne lastnine in pravične delitve pravic intelektualne lastnine ter učinkovite uporabe rezultatov. Podaljšanje tega sporazuma bo omogočilo krepitev znanstvenih spoznanj, ki omogočajo dostop do trga.

1.5.3. *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Na podlagi dosedanjih izkušenj na področju znanstvenega in tehnološkega sodelovanja je nadaljevanje sodelovanja z ZDA s podaljšanjem Sporazuma koristno za obe strani.

1.5.4. *Skladnost in možnosti sinergij z drugimi ustreznimi instrumenti*

Podaljšanje sporazuma z ZDA je v celoti usklajeno z omogočanjem udeležbe vseh držav sveta v okvirnih programih EU.

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

Časovno omejen(-a) predlog/pobuda:

- trajanje predloga/pobude od 14. oktobra 2013 do 13. oktobra 2018;
- finančne posledice med letoma 2013 in 2018.

Časovno neomejen(-a) predlog/pobuda:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje predloga/pobude v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja⁵

Neposredno centralizirano upravljanje – Komisija.

Posredno centralizirano upravljanje – prenos izvajanja na:

- izvajalske agencije;
- organe, ki jih ustanovita Skupnosti;⁶
- nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve;
- osebe, pooblašcene za izvajanje posebnih ukrepov v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji in opredeljene v zadevnem temeljnem aktu v smislu člena 49 finančne uredbe.

Deljeno upravljanje z državami članicami.

Decentralizirano upravljanje s tretjimi državami.

Skupno upravljanje z mednarodnimi organizacijami (*navedite*).

Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.

Opombe

⁵ Pojasnila o načinih upravljanja in sklicevanje na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

⁶ Po členu 185 finančne uredbe.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Udeležba raziskovalnih subjektov iz ZDA v okvirnem programu Obzorje 2020 in drugih dejavnostih sodelovanja na podlagi Sporazuma se bo redno spremljala na srečanjih skupne posvetovalne skupine, ustanovljene na podlagi člena 6(b) Sporazuma.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistem

2.2.1. Ugotovljena tveganja

Srečanja in dvostranski stiki potekajo redno, kar omogoča sistematično izmenjavo informacij. V kontrolnem sistemu ni ugotovljenih tveganj.

2.2.2. Načrtovani načini kontrole

2.2.3. Stroški in koristi kontrol ter verjetna stopnja neskladnosti

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

Če izvajanje okvirnega programa zahteva sodelovanje zunanjih izvajalcev ali vključuje dodeljevanje finančnih prispevkov tretjim strankam, Komisija po potrebi izvede finančne revizije, zlasti če obstaja razlog za dvom o resnični naravi izvedenega dela ali dela, opisanega v poročilih o dejavnostih.

Finančne revizije Unije bodo izvedli njeno osebje ali računovodski izvedenci, imenovani v skladu s pravom pogodbenice, ki je predmet revizije. Unija bo te strokovnjake izbrala po lastni presoji in se pri tem izogibala kakršnemu koli tveganju navzkrižja interesov, na katerega bi jo lahko opozorila pogodbenica, ki je predmet revizije. Komisija bo poleg tega zagotovila, da so med izvajanjem raziskovalnih dejavnosti finančni interesi Unije zaščiteni z izvajanjem učinkovitih pregledov, v primeru ugotovljenih nepravilnosti pa z odvrtačnimi ter sorazmernimi ukrepi in kaznimi.

Za dosego tega cilja bodo v vse pogodbe, sklenjene za izvajanje okvirnega programa, vključena pravila o pregledih, ukrepih in kaznih, s sklicevanjem na uredbe št. 2988/95, št. 2185/96 in št. 1073/99.

Pogodbe bodo morale zajemati zlasti naslednje točke:

- vključitev posebnih pogodbenih klavzul za zaščito finančnih interesov EU pri izvajanju pregledov in kontrol v zvezi z opravljenim delom;
- izvajanje upravnih pregledov kot dela ukrepov proti goljufijam v skladu z uredbami št. 2185/96, št. 1073/1999 in št. 1074/1999;
- uporaba upravnih kazni za vse nepravilnosti pri izvajanju pogodb, storjene namerno ali iz malomarnosti, v skladu z okvirno uredbo št. 2988/95, vključno z mehanizmom uvrščanja na črno listo;
- dejstvo, da morajo biti morebitni nalogi za izterjavo v primeru nepravilnosti in goljufij izvršljivi v skladu s členom 299 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Poleg tega bo za to odgovorno osebje Generalnega direktorata za raziskave in inovacije kot običajni ukrep izvajalo program kontrol v zvezi z znanstvenimi in proračunskimi vidiki. Notranjo revizijo bo izvajala notranjerevizijska enota Generalnega direktorata za raziskave in inovacije, lokalne inšpekcijske preglede pa Evropsko računsko sodišče.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [poimenovanje.....]	dif./nedif. ⁽⁷⁾	držav Efte ⁸	držav kandidat ⁹	tretjih držav	po členu 18(1)(aa) finančne uredbe
1a	08.01.05	nedif.	DA	DA	DA	DA
1a	08.01.05.01	nedif.	DA	DA	DA	DA
1a	08.01.05.03	nedif.	DA	DA	DA	DA

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [poimenovanje.....]	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat	tretjih držav	po členu 18(1)(aa) finančne uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

⁷ Dif. = diferencirana sredstva/nedif. = nediferencirana sredstva.

⁸ Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁹ Države kandidatke in po potrebi potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

Ta del je treba izpolniti v razpredelnici o proračunskih podatkih za upravne zadeve (drugi dokument v Prilogi k tej oceni finančnih posledic), ki naj se za posvetovanje med službami naloži na CISNET.

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira:	1a	[Razdelek]: Konkurenčnost za rast in delovna mesta
---	-----------	---

GD: <raziskave in inovacije>			Leto 2013 ¹⁰	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018		SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje										
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1)								
	plačila	(2)								
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1a)								
	plačila	(2a)								
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ¹¹										
Številka proračunske vrstice	08.01.05	(3)								
Odobritve za GD <raziskave in inovacije> SKUPAJ ¹²	obveznosti	= 1 + 1a + 3	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875
	plačila	= 2 + 2a + 3	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875
	08.01.05.01	(3a)								

¹⁰ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

¹¹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

¹² Odobritve za obdobje 2014–2020 in zadevno pravno podlago morata še sprejeti Evropski parlament in Svet, predlog proračuna za leto 2014 pa mora še odobriti proračunski organ.

Številka proračunske vrstice										
Odobritve za GD <raziskave in inovacije> SKUPAJ ¹³	obveznosti	= 1 + 1a + 3a	0,033	0,131	0,131	0,131	0,131	0,098		0,655
	plačila	= 2 + 2a + 3a	0,033	0,131	0,131	0,131	0,131	0,098		0,655
Številka proračunske vrstice	08.01.05.03	(3b)								
Odobritve za GD <raziskave in inovacije> SKUPAJ ¹⁴	obveznosti	= 1 + 1a + 3b	0,011	0,044	0,044	0,044	0,044	0,033		0,220
	plačila	= 2 + 2a + 3b	0,011	0,044	0,044	0,044	0,044	0,033		0,220
• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov SKUPAJ		(6)	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875
Odobritve iz RAZDELKA <1a.> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875
	plačila	= 5 + 6	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								

¹³ Odobritve za obdobje 2014–2020 in zadevno pravno podlago morata še sprejeti Evropski parlament in Svet, predlog proračuna za leto 2014 pa mora še odobriti proračunski organ.

¹⁴ Odobritve za obdobje 2014–2020 in zadevno pravno podlago morata še sprejeti Evropski parlament in Svet, predlog proračuna za leto 2014 pa mora še odobriti proračunski organ.

• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov SKUPAJ		(6)								
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira (referenčni znesek) SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6								
	plačila	= 5 + 6								

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravni odhodki“
--	----------	-------------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N	Leto N + 1	Leto N + 2	Leto N + 3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
GD: <.....>						
• Človeški viri						
• Drugi upravni odhodki						
GD <...> SKUPAJ						

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)								
--	--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	2013 ¹⁵	2014	2015	2016	2017	2018		SKUPAJ
--	--------------------	------	------	------	------	------	--	---------------

¹⁵ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875
	plačila	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131		0,875

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			Leto N		Leto N + 1		Leto N + 2		Leto N + 3		Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)						SKUPAJ		
	REALIZACIJE																		
	vrsta ¹⁶	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število skupaj
POSAMEZNI CILJ št. 1: ¹⁷																			
– realizacija																			
– realizacija																			
– realizacija																			
Seštevek za posamezni cilj št. 1																			
POSAMEZNI CILJ št. 2...																			
– realizacija																			
Seštevek za posamezni cilj št. 2																			
STROŠKI SKUPAJ																			

¹⁶ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr.: število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novo zgrajenih cest ...).

¹⁷ Kakor je opisan v točki 1.4.2. „Posamezni cilji ...“.

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.3.1. Povzetek

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2013 ¹⁸	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	SKUPAJ
--	----------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira							
Človeški viri							
Drugi upravni odhodki							
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira							

Odobritve zunaj RAZDELKA 5¹⁹ večletnega finančnega okvira							
Človeški viri	0,033	0,131	0,131	0,131	0,131	0,098	0,655
Drugi upravni odhodki	0,011	0,044	0,044	0,044	0,044	0,033	0,220
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira							

SKUPAJ	0,044	0,175	0,175	0,175	0,175	0,131	0,875
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebe po odobritvah za upravne zadeve se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹⁸ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

¹⁹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

- Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto 2013	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
08 01 05 01 (posredne raziskave)	1	1	1	1	1	1	
10 01 05 01 (neposredne raziskave)							
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ)²⁰							
XX 01 02 01 (PU, ZU, NNS iz splošnih sredstev)							
XX 01 02 02 (PU, ZU, MSD, LU in NNS na delegacijah)							
XX 01 04 yy ²¹	– na sedežu						
	– na delegacijah						
XX 01 05 02 (PU, ZU, NNS za posredne raziskave)							
10 01 05 02 (PU, ZU, NNS za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ	1	1	1	1	1	1	

XX je zadevno področje ali naslov.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Priprava in izvedba sestankov skupne posvetovalne skupine iz člena 6 Sporazuma in službene poti za dobro delovanje in izvajanje Sporazuma ter njegov redni pregled.
Zunanji sodelavci	

²⁰ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MDS = mladi strokovnjak na delegaciji.

²¹ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*

- Predlog/pobuda je v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom.

3.2.5. *Udeležba tretjih oseb pri financiranju*

- V predlogu/pobudi ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

- Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.